

PŘEKLAD NÁVODU



## NÁVOD K OBSLUZE

**Mini čerpadlo na naftu 12V  
TYP: G00940, MODEL: DYB-25**



Vyrobeno pro:  
F.H. GEKO  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko,  
Polsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**Před prvním použitím prosíme o důkladné seznámení se s tímto návodem k obsluze. Seznámení se se všemi pokyny, nezbytnými k bezpečnému používání a obsluze a porozumění všech rizik, které mohou vzniknout během provozu zařízení, patří do povinnosti jeho uživatele.**



**Obsah:**

<b>Bezpečnostní pravidla</b>	<b>_____</b>	<b>3</b>
<b>Pravidla používání</b>	<b>_____</b>	<b>3</b>
<b>Technické údaje</b>	<b>_____</b>	<b>4</b>
<b>Údržba a opravy</b>	<b>_____</b>	<b>4</b>

**VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!!!****Děkujeme za zakoupení výrobku značky GEKO.****BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA**

Nedodržování následujících upozornění a zasahování do konstrukce naftové čerpací stanice zbavuje výrobce odpovědnosti za škody vyplývající z provozu zařízení způsobené osobám, zvířatům a majetku nebo samotnému zařízení a ruší záruční práva.

- při tankování paliva používejte ochranné PVC rukavice, neboť dlouhodobý kontakt uhlovodíků s pokožkou může způsobit podráždění kůže.
- zákaz kouření během obsluhy naftové čerpací stanice.
- uvnitř naftové čerpací stanice existuje vysoké napětí, z tohoto důvodu naftovou čerpací stanicí smí otevírat pouze kvalifikovaní a oprávnění k tomuto účelu elektrikáři.
- nepřekračujte maximální parametry, pro které bylo zařízení navrženo.
- je zakázáno ponechat spuštěné zařízení bez dozoru.
- před zapnutím čerpadla se ujistěte, že napájecí kabel a ostatní prvky zařízení jsou v dobrém stavu.
- nezapínejte zařízení, pokud jste naboso, máte mokré ruce nebo stojíte ve vodě.
- nespouštějte neúplnou naftovou čerpací stanicí, nedemontujte žádné součásti.
- udržujte napájecí kabel a spínací skříň mimo dosah stříkající vody nebo jiných kapalin a chraňte před atmosférickými srážkami.

**NESPRÁVNÉ POUŽITÍ**

- přečerpávání mořské vody, znečištěné vody, vody obsahující pevné nečistoty, písek, žíravé látky nebo látky způsobující korozi.
- čerpání kapalin, jejichž teplota přesahuje 90°C.
- čerpání potravinových kapalin.
- čerpání hořlavých, výbušných kapalin.
- používání zařízení dětmi nebo bez dozoru obsluhy.
- spuštění čerpadla nasucho.

**PRAVIDLA POUŽÍVÁNÍ**

- Mini čerpadlo na naftu napájené 12V.
  - Je potřeba mít na paměti, že před zahájením práce s čerpadlem, by měla být nádrž na naftu lehce naplněná naftou. Nepřečerpávejte naftu do prázdné, nezátížené nádrže.
  - Věnujte pozornost objemu. Během práce čerpadla dbejte na to, aby nebyl překročen objem nádrže.
  - Je zakázáno používat čerpadlo k přečerpávání alkoholu, benzínu a jiných hořlavých kapalin.
  - Toto čerpadlo lze použít pouze pro naftu, průtok 25 l / min.
  - Max. průměr odtoku je 19 mm
  - UPOZORNĚNÍ: dno čerpadla musí být ponořeno do kapaliny.
  - UPOZORNĚNÍ: je zakázáno ponechat spuštěné zařízení bez dozoru, protože může způsobit rozlití paliva v důsledku přeplnění cílové nádrže.
- Nespouštějte naftovou čerpací stanicí bez dřívějšího namontování sací a přívodní hadice.

**TECHNICKÉ ÚDAJE:**

Napájení: 12 V (DC)

Výkon: 60 W

Průtok: 25 l / min.

Dopravní výška: 3 m

Průměr odtoku: 19 mm

Kapacita: 8500 r/min.

**PRAVIDLA POSKYTOVÁNÍ PRVNÍ POMOCI**

Osoby, které polkly toxické kapaliny - v případě polknutí paliva nevyvolávejte zvracení, ale osobě, která polkla palivo, podejte k vypití velké množství mléka nebo vody.

Osoby zasažené elektrickým proudem - odpojte od zdroje napájení nebo je zajistěte suchým izolátorem, zasaženou osobu je potřeba odsunout z dosahu elektrického kabelu. Dávejte pozor, abyste se nedotkli zasažené osoby holýma rukama, dokud nebude z dosahu elektrického vedení.

Je potřeba okamžitě přivolat pomoc, kvalifikovaný a proškolený personál.

**PŘEMÍSTOVÁNÍ A PŘEPRAVA**

Naftová čerpací stanice je dodávána v kompletním stavu a nevyžaduje žádnou montáž. Motor smí opravovat pouze autorizovaný personál.

- 1) Rozbalení: V případě zjištění poškození obalu zkontrolujte, zda zařízení nebylo poškozeno během přepravy. Před nainstalováním a spuštěním zkontrolujte, zda údaje umístěné na typovém štítku zařízení splňují požadavky k použití za daných podmínek určení.
- 2) Přestože rozměry a hmotnost naftové čerpací stanice by neměly způsobovat problémy během přemísťování, doporučujeme následující:
  - zařízení nepřemísťujte bez předchozího odpojení zástrčky od napájení nebo odpojení od napětí;
  - odpojte sací a přívodní hadici;
  - nikdy nepřemísťujte naftovou čerpací stanicí tím, že ji taháte za napájecí kabel.

**ÚDRŽBA A OPRAVY**

Nejdůležitější je udržet čerpadlo čisté. Zařízení nevyžaduje žádné údržbové práce, a proto by se nemělo nikdy demontovat.

Problém	Příčina	Řešení
Naftovou čerpací stanicí nelze zapnout	1) chybí napájení 2) nefunguje motor	1) zkontrolujte napájecí připojení (+)/(-) 2) kontaktujte servis
Snížený výkon naftové čerpací stanice	1) vzduch v sací hadici 2) ucpaný filtr 3) sací hadice není ponořena v palivu 4) příliš vysoká výška přečerpávání	1) zkontrolujte, zda není sací hadice poškozená 2) vyčistěte filtr 3) ponořte hadici v palivu 4) snižte výšku nádrže



Označení symbolem "přeškrtnutého kontejneru na odpad" informuje o zákazu ukládání použitých elektrických a elektronických zařízení společně s jiným odpadem, použité zařízení by mělo být shromažďováno odděleně. Uživatel je povinen předat použité zařízení do sběrného místa, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, protože nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních do životního prostředí může být zdrojem ohrožení zdraví lidí a zvířat a může způsobit dlouhodobé negativní změny v přirozeném životním prostředí.

Vyrobeno pro  
F.H. GEKO  
Kietlin, ul. Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko, Polsko.  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)



Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 18

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

### Mini čerpadlo na naftu 12V TYP: G00940, MODEL: DYB-25

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2006/95/ES ze dne 12. prosince 2006 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí a harmonizovaných norem:

EN60335-2-41:2003+A2:2010, EN60335-1:2002+A14:2010

je identický s exemplářem, který je předmětem certifikátu hodnocení  
typu ES č. M,2014,103,3058 ze dne 3. 6. 2014

vydaného společností UDEM International Certification Auditing Training

Centre Industry and Trade Co. Ltd.

Turan Gunes Bulvari Korman Sitesi

No:51/M Yildiz - Cankaya -Ankara, Turecko

Telefon: +90 312 443 03 77, fax: +90 312 441 87 72

e-mail: info@udemltd.com.tr

**Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn  
nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.**

Za technickou přípravu dokumentace odpovídá:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko.

Kietlin, 17. 2. 2016

Místo a datum vystavení

**Mgr. Grzegorz Kowalczyk**

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

### Záruční list

1. Název zařízení a číslo výrobku .....
2. Datum nákupu .....
3. Přesný popis hlášené závady, chyby. ....

.....  
.....  
V případě nedostatečného místa, prosím, pokračujte na zadní straně tohoto Listu s nahlášením.

4. Název a adresa distribučního místa, ve kterém byl výrobek zakoupen. ....
5. Razítko prodávajícího .....
- Datum a podpis. ....
6. Osobní kontaktní údaje, telefonní číslo. ....

### Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebením, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebením došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebením v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebením uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje.

Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespoteřované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabaláním zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.